

- drie schijven van 1/12 op de 25e van elke maand van januari tot maart;

N.M.B.S. Holding stort een gedeelte van die bedragen aan Nieuwe N.M.B.S. door in de vorm van voorschotten.

Deze voorschotten zullen verrekend worden bij een verdeling van de investeringsdotatie die zal vastgelegd worden in de beheerscontracten tussen de Staat en elk van de drie naamloze vennootschappen van publiek recht. »

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op de datum van publicatie in het *Belgisch Staatsblad* en treedt buiten werking op het ogenblik dat het beheerscontract gesloten tussen de Staat en Nieuwe N.M.B.S. overeenkomstig artikel 4 van voornoemde wet van 21 maart 1991 in werking treedt.

Art. 4. Onze Minister bevoegd voor de Overheidsbedrijven is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 30 december 2004.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Begroting en Overheidsbedrijven,
J. VANDE LANOTTE

trois tranches de 1/12 le 25 de chaque mois de janvier à mars.

La S.N.C.B. Holding reverse une partie de ces montants à la Nouvelle S.N.C.B. sous forme d'avances.

Ces avances sont à valoir sur une ventilation de la dotation d'investissement qui sera arrêtée dans les contrats de gestion entre l'Etat et chacune des trois sociétés anonymes de droit public. »

Art. 3. e présent arrêté entre en vigueur à la date de sa parution au *Moniteur belge* et cessera d'être en vigueur au moment où entrera en vigueur le contrat de gestion conclu entre l'Etat et la Nouvelle S.N.C.B. conformément à l'article 4 de la loi du 21 mars 1991 précitée.

Art. 4. Notre Ministre qui a les Entreprises publiques dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 30 décembre 2004.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre
et Ministre du Budget et des Entreprises publiques,
J. VANDE LANOTTE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2004 — 4844

[C — 2004/14302]

30 DECEMBER 2004. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de lijsten van de activa en de passiva die door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen in de N.V. van publiek recht Infrabel ingebracht worden

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op het koninklijk besluit van 14 juni 2004 tot hervorming van de beheersstructuren van de spoorweginfrastructuur, inzonderheid op artikel 3, §§ 1 en 4, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 oktober 2004 houdende sommige maatregelen voor de reorganisatie van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen;

Gelet op de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, inzonderheid op artikel 40;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 22 december 2004;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 23 december 2004;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting en Overheidsbedrijven en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De activa en de passiva die de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen in Infrabel moet inbrengen bij toepassing van artikel 3 van het koninklijk besluit van 14 juni 2004 tot hervorming van de beheersstructuren van de spoorweginfrastructuur, zijn die welke zijn opgenomen op de bij dit besluit gevoegde lijsten.

Art. 2. Infrabel is bijgevolg gemachtigd om haar kapitaal te verhogen met het bedrag dat overeenstemt met de waarde van de aldus ingebrachte activa.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 4. Onze Minister die bevoegd is voor de Overheidsbedrijven is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 30 december 2004.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Begroting en Overheidsbedrijven,
J. VANDE LANOTTE

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2004 — 4844

[C — 2004/14302]

30 DECEMBRE 2004. — Arrêté royal arrêtant les listes des actifs et passifs apportés par la Société nationale des Chemins de fer belges à la S.A. de droit public Infrabel

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal du 14 juin 2004 portant réforme des structures de gestion de l'infrastructure ferroviaire, notamment l'article 3, §§ 1^{er} et 4, modifié par l'arrêté royal du 18 octobre 2004 portant certaines mesures de réorganisation de la Société nationale des Chemins de fer belges;

Vu la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, notamment l'article 40;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 22 décembre 2004;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 23 décembre 2004;

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget et des Entreprises publiques et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les actifs et passifs que la Société nationale des Chemins de fer belges doit apporter à Infrabel en application de l'article 3 de l'arrêté royal du 14 juin 2004 portant réforme des structures de gestion de l'infrastructure ferroviaire sont ceux repris dans les listes annexées au présent arrêté.

Art. 2. Infrabel est, par conséquent, autorisée à augmenter son capital du montant correspondant à la valeur des actifs ainsi apportés.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 4. Notre Ministre qui a les Entreprises publiques dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 30 décembre 2004.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre
et Ministre du Budget et des Entreprises publiques,
J. VANDE LANOTTE

BIJLAGE 1 BIJ HET KONINKLIJK BESLUIT VAN 30 DECEMBER 2004 TOT VASTSTELLING VAN DE LIJSTEN VAN DE ACTIVA EN DE PASSIVA DIE DOOR DE NATIONALE MAATSCHAPPIJ DER BELGISCHE SPOORWEGEN IN DE N.V. VAN PUBLIEK RECHT INFRABEL INGEBRACHT WORDEN

LIJST VAN DE ACTIVA

De bij Infrabel in te brengen activa zijn gedetailleerd vermeld in bijlagen 1.1 en 1.3 tot 1.8, onder voorbehoud van de volgende opmerkingen en aanvullingen :

1. Bijlage 1.1 (enkel neergelegd ter griffie) is uitgewerkt op basis van de boekhoudkundige gegevens vastgelegd per 14 december 2004. Er dient evenwel gepreciseerd dat alle activa van dezelfde aard die niet op deze lijst voorkomen maar eigendom van de N.M.B.S. zijn op 31 december 2004, eveneens zullen ingebracht worden bij Infrabel.

2. Bijlage 1.1 bevat zowel de activa waarvan de N.M.B.S. de juridische eigendom heeft als de activa waarvan ze slechts de economische eigendom heeft.

De goederen waarvan de N.M.B.S. slechts de economische eigendom heeft, zullen echter niet bij Infrabel ingebracht worden. De beschrijvende lijst van deze niet ingebrachte goederen is opgenomen in bijlage 1.2 (enkel neergelegd ter griffie). Er dient evenwel gepreciseerd dat de N.M.B.S. haar contractuele genotsrechten in haar hoedanigheid van huurder of onderhuurder van de in bijlage 1.2 opgenomen onroerende goederen, zal inbrengen bij Infrabel. Er zullen tussen de N.M.B.S. en Infrabel specifieke akkoorden gesloten worden om de concrete modaliteiten van deze inbreng te regelen.

3. Onroerende goederen.

De lijst van de in te brengen bebouwde en onbebouwde onroerende goederen is bijgevoegd in bijlage 1.3 (enkel neergelegd ter griffie).

Deze lijst bevat onder meer :

— de spoorbeddingen en de gronden gebruikt voor installaties die onder de Infrabel-activiteiten vallen, evenals de onder de aan het FSI overgedragen installaties gelegen gronden, met uitsluiting van de installaties die erop gelegen zijn op 31 december 2004, waarvan de eigendom aan het FSI wordt overgedragen;

— de door Infrabel te gebruiken dienstgebouwen, de ruwbouw van de Logistieke Centra Infrastructuur, van de draisinegarages, van de Centrale Werkplaatsen Infrastructuur;

— in de stations: de perrons, onderdoorgangen en schuilhuisjes voor reizigers op de perrons, evenals de roltrappen en liften naar de perrons;

— seininrichtingsonderstations.

Er wordt gepreciseerd :

— Dat deze onroerende goederen zullen overgedragen worden in de staat waarin ze zich bevinden, zonder waarborg van oppervlakte noch inhoud, met de actieve en passieve erfdienstbaarheden, zakelijke en persoonlijke rechten waarmee ze bezwaard zijn.

— Dat de afstand van een onroerend goed eveneens de afstand van de verplichtingen inzake bodemsanering waarmee het zou kunnen bezwaard zijn, met zich meebrengt.

— Dat in de mate dat de geldende wetgeving zulks toelaat, de rechten en verplichtingen die voortvloeien uit stedenbouwkundige vergunningen en exploitatievergunningen welke reeds afgeleverd of aangevraagd en in onderzoek zijn, en die betrekking hebben op de spoorweginfrastructuur, aan Infrabel zullen overgedragen worden.

— Dat de ruimte boven de aan Infrabel overgedragen spoorbeddingen en perrons slechts aan Infrabel overgedragen wordt tot een hoogte van 8 meter.

— Dat de rechten en verplichtingen die voortvloeien uit de lopende onteigeningsprocedures en betrekking hebben op de spoorweginfrastructuur, aan Infrabel zullen overgedragen worden.

— Dat de rechten en verplichtingen die voortvloeien uit de in het raam van de aanleg van de hogesnelheidslijnen aan de verschillende Aankoopcomités gestorte voorschotten eveneens aan Infrabel zullen overgedragen worden.

4. Installaties.

Bijlage 1.1 omvat onder meer :

— de elektriciteits- en seininrichtingsinstallaties zoals de televerbindingen- en transmissie-systemen die gebruikt worden voor de verkeersregeling, het treinverkeer en het toezicht op het treinverkeer;

— de machines en productie-uitrustingen die zich in de aan Infrabel overgedragen werkplaatsen bevinden.

5. Materieel.

Bijlage 1.1 omvat onder meer :

— het door Infrabel te gebruiken onderhoudsmaterieel (lorries, kraagschroefaanzetmachines, onderstopmachines, enz.);

— de door Infrabel te gebruiken locomotieven en dienstwagens, de schooltrein van de seininrichting, de motorwagens voor de bovenleidingen;

— de door Infrabel te gebruiken dienstautovoertuigen en aanhangwagens.

Bovendien zullen aan Infrabel de rechten en verplichtingen overgedragen worden die voortvloeien uit de als volgt geïdentificeerde procedures voor aankoop van materieel :

— Opdracht 8211.145 : Matisa France
Levering 2 ballastgraaf- en ziftmachines + opleiding

— Opdracht 8211.153 : Geismar
1 op- en afrolwagen + 1 vrachtauto rail-weg

— Opdracht 8211.195 : CML Industries
Uitrustingen bestemd voor de 6 motorwagens bovenleidingen ES 400

6. Financiële vaste activa.

De deelnemingen die de N.M.B.S. bezit in de in bijlage 1.4 opgesomde vennootschappen zullen bij Infrabel ingebracht worden.

7. Voorraden.

Bij Infrabel zullen ingebracht worden, de voorraden en bestellingen in uitvoering die betrekking hebben op de activiteiten van Infrabel, nl. :

— het onderhoud en het beheer van de spoorweginfrastructuur;

- het beheer van de verkeersregelings- en veiligheidssystemen van deze infrastructuur;
- de levering, aan de spoorwegondernemingen, van de door de Koning, bij besluit vastgesteld na overleg in Ministerraad, gedefinieerde diensten, in uitvoering van de bepalingen van het koninklijk besluit van 12 maart 2003 betreffende de voorwaarden voor het gebruik van de spoorweginfrastructuur;
- de toewijzing van de beschikbare spoorweginfrastructuurcapaciteiten;
- de tarifiering, de facturatie en de inning van de gebruiksrechten voor de spoorweginfrastructuur en voor de diensten bedoeld in 3°;
- de certificering van het personeel van de spoorwegondernemingen en van het rollend materieel.

Onder voorraden dienen verstaan, de activa bedoeld in punt VI van het schema van de balans van de jaarrekening zoals dit opgenomen is in artikel 88 van het koninklijk besluit van 30 januari 2001 tot uitvoering van het Wetboek van vennootschappen, beperkt tot de volgende activa :

- grond- en hulpstoffen,
- goederen in bewerking,
- gereed product,
- handelsgoederen,
- vooruitbetalingen.

8. Vorderingen.

Zullen bij Infrabel ingebracht worden :

- Alle rechten van de N.M.B.S. m.b.t. het saldo van het door het Koninkrijk Nederland gevormd deposito voor de financiering van lijnstuk P7 van de HSL tussen Antwerpen en de Nederlandse grens;
- Alle rechten die de N.M.B.S. krachtens de wet van 17 maart 1997 bezit inzake financiering van de aanleg van de hogesnelheidslijnen van grens tot grens op Belgisch grondgebied.

9. Investeringsen waarvan de uitvoering aan de gang is.

Bijlage 1.1 bevat de lopende investeringen waarvoor uitgaven zijn geboekt per 30 september 2004.

De andere investeringen die in de periode tussen 1 oktober 2004 en 31 december 2004 werden aangevat en die betrekking hebben op aan Infrabel overgedragen activiteiten, zullen eveneens bij Infrabel ingebracht worden in hun staat van uitvoering per 31.12.2004.

10. Lopende contracten.

Alle rechten voortvloeiend uit lopende contracten die aan Infrabel overgedragen worden overeenkomstig bijlage 1.5 (enkel neergelegd ter Griffie), zullen bij Infrabel ingebracht worden.

Met alle ten gunste van de N.M.B.S. gestelde bankwaarborgen gebeurt hetzelfde als met het contract waarop ze betrekking hebben.

11. Lopende geschillen.

Alle rechten voortvloeiend uit lopende geschillen die aan Infrabel overgedragen worden krachtens de in bijlage 1.5 vermelde criteria, zullen bij Infrabel ingebracht worden.

12. Intellectuele eigendom.

De lijst van de merknamen en domeinnamen internet/intranet die bij Infrabel dienen ingebracht, is opgenomen in bijlage 1.6.

De lijst van de merknamen en domeinnamen waarvoor enkel een kosteloos en niet-exclusief gebruiksrecht zal verleend worden aan Infrabel, is opgenomen in bijlage 1.7.

13. Meubilair en kantoormaterieel.

Het meubilair en het kantoormaterieel die noodzakelijk zijn voor de activiteiten van Infrabel, zullen bij Infrabel ingebracht worden. Specifieke akkoorden, te sluiten tussen de N.M.B.S. en Infrabel, zullen de concrete modaliteiten van deze inbreng regelen.

14. Software.

De lijst van de bij Infrabel in te brengen software is opgenomen in bijlage 1.8.

BIJLAGE 2 BIJ HET KONINKLIJK BESLUIT VAN 30 DECEMBER 2004 TOT VASTSTELLING VAN DE LIJSTEN VAN DE ACTIVA EN DE PASSIVA DIE DOOR DE NATIONALE MAATSCHAPPIJ DER BELGISCHE SPOORWEGEN IN DE N.V. VAN PUBLIEK RECHT INFRADEL INGEBRACHT WORDEN

LIJST VAN DE PASSIVA

Zullen bij Infrabel ingebracht worden :

1. de verplichtingen die voortvloeien uit de lopende contracten die aan Infrabel overgedragen worden overeenkomstig bijlage 1.5.
2. de verplichtingen die voortvloeien uit de geschillen die aan Infrabel overgedragen worden krachtens de in bijlage 1.5 vermelde criteria.
3. alle verplichtingen die de N.M.B.S. krachtens de wet van 17 maart 1997 en het koninklijk besluit van 28 mei 1999 heeft inzake financiering van de aanleg van de hogesnelheidslijnen van grens tot grens op Belgisch grondgebied.
4. in de mate dat Infrabel gronden bezet die aan het FSI worden overgedragen, zal Infrabel de volgende verplichtingen moeten nakomen :
 - De bezetter bezet de plaatsen als een goed huisvader met eerbiediging van hun bestemming.
 - De bezetter mag de plaatsen wijzigen, maar alvorens een structurele wijziging aan een bestaande constructie te mogen uitvoeren of alvorens een nieuwe constructie te mogen oprichten, dient hij het akkoord te krijgen van de eigenaar, die gehouden is zijn eventuele weigering te motiveren. Hij kan een constructie maar afbreken wanneer hij vooraf de eigenaar van zijn intentie op de hoogte heeft gebracht en indien de eigenaar daarmee heeft ingestemd of gedurende 30 dagen geen enkele reactie heeft betoond.

— De bezetter neemt alle kosten van onderhoud en herstelling van het goed ten laste gedurende de termijn van zijn bezetting en gedurende de herstelling bij het einde van de bezetting. Hij is niet gehouden tot de herstelling van constructies die vervallen zouden zijn zonder dat dit te wijten is aan zijn fout of aan de fout van degenen voor wie hij aansprakelijk is. En dit laatste geval komen de eventuele vergoedingen die verschuldigd zijn door een derde aan de eigenaar toe.

— De bezetter is niet gehouden om het goed te verzekeren, evenmin zijn aansprakelijkheid voor schade die zou veroorzaakt worden door een gebrek in de zaak, maar hij dient wel de eigenaar te vergoeden voor alle schade die deze zou oplopen wegens het goed of zijn bezetting, met inbegrip van de schade wegens burenhinder die hij hem zou worden aangerekend en voor iedere schade die door de N.M.B.S. Holding of door een derde wordt opgelopen met betrekking tot een brand die het goed heeft aangetast. De bezetter is de behoeder van het goed.

— De bezetter draagt alle kosten, lasten, belastingen, taksen en retributies met betrekking tot het bezette goed tijdens de gehele duur van zijn bezetting en tijdens de herstellingduur bij het einde van de bezetting. Hij zal de eigenaar op diens eerste verzoek vergoeden voor dergelijke kosten, lasten, belastingen, taksen en retributies die rechtstreeks door een derde van hem zouden worden gevorderd en die door hem werden betaald.

— De bezetter betaalt aan de eigenaar geen enkele vergoeding voor de bezetting.

— De eigenaar verleent geen enkele waarborg met betrekking tot het goed en de gebreken waarmee het zou behept zijn.

— De bezetting van het goed mag de verkoop ervan niet hinderen, maar de verkoper dient te bedingen dat de koper alle verbintenissen voor zijn rekening neemt die hij ten aanzien van de bezetter heeft.

— Het recht van bezetting is niet overdraagbaar en is onsplitsbaar.

— De eigenaar en de personen die door hem worden aangesteld, kunnen het bezette goed zonder enige beperking bezoeken en er analyses, staalnemingen, peilingen, opmetingen, enz. uitvoeren, op voorwaarde dat zij de bezetter daarvan voorafgaandelijk verwittigen.

— Op het einde van de bezettingsperiode dient het goed in gepaste staat te worden hersteld. Indien de vereiste herstellingswerken niet of slechts gedeeltelijk kunnen samengaan met de bezetting, kunnen de bezetter en de eigenaar een redelijke korte termijn overeenkomen voor de uitvoering van deze herstellingswerken na het einde van de bezettingsperiode.

— De herstelling in gepaste staat omvat de afbraak van alle op het goed aanwezige constructies en installaties, met inbegrip van de funderingen en aarden wallen, maar met uitzondering van de constructies die de eigenaar wenst te behouden, op voorwaarde dat de eigenaar de bezetter van deze wens op de hoogte heeft gebracht ten minste 30 dagen nadat hij kennis heeft gekregen van de intentie van laatstgenoemde om tot afbraak over te gaan. Indien de eigenaar beslist om een constructie te behouden, is aan de bezetter geen enkele vergoeding verschuldigd voor de werken of aanpassingen die de bezetter zou hebben uitgevoerd.

— De herstelling in de gepaste staat omvat eveneens de verwijdering van alle afval en overblijfselen die op het goed aanwezig zijn, alsook « de sanering van de bodem bij de verkoop ».

— Indien de bezetter de termijn die vastgesteld is voor het einde van de bezetting, eventueel verlengd voor de herstelling in gepaste staat, niet respecteert of indien het goed op het einde van deze termijn niet volledig in gepaste staat is hersteld, zal de bezetter aan de eigenaar per civiel trimester een schadevergoeding betalen die gelijk is aan de intrest tegen een jaarlijkse intrestvoet T op de waarde van het bezette goed, zoals deze geboekt werd bij de overdracht aan het FSI, geïndexeerd volgens de gezondheidsindex van de maand die voorafgaat aan de maand waarin de termijn van de bezetting ten einde loopt (eventueel verlengd), en dit voor het aantal dagen vertraging dat in het trimester wordt vastgesteld. T is de jaarlijkse intrestvoet van 7 % tijdens de eerste drie maanden vertraging, van 10 % tijdens de volgende drie maanden, van 12 % tijdens de volgende zes maanden en van 15 % daarna. Deze schadevergoeding is verschuldigd zonder ingebrekestelling.

ANNEXE 1 A L'ARRETE ROYAL DU 30 DECEMBRE 2004 ARRETANT LES LISTES DES BIENS ACTIFS ET PASSIFS
APPORTES PAR LA SOCIETE NATIONALE DES CHEMINS DE FER BELGES
A LA S.A. DE DROIT PUBLIC INFRABEL

LISTE DES ACTIFS

Les actifs à apporter à Infrabel sont détaillés dans les annexes 1.1 et 1.3 à 1.8 sous réserve des remarques et compléments suivants :

1. L'annexe 1.1 (déposée uniquement au greffe) est élaborée à partir des données comptables arrêtées au 14 décembre 2004. Il est cependant entendu que tous les actifs de même nature non repris dans cette liste mais propriété de la S.N.C.B. au 31 décembre 2004 seront également apportés à Infrabel.

2. L'annexe 1.1 contient tant des actifs dont la S.N.C.B. détient la propriété juridique que des actifs dont elle n'a que la propriété économique.

Les biens dont la S.N.C.B. ne possède que la propriété économique ne feront toutefois pas l'objet d'un apport à Infrabel. La liste descriptive de ces biens non apportés fait l'objet de l'annexe 1.2. (déposée uniquement au greffe). Il est cependant entendu que la S.N.C.B. fera apport à Infrabel de ses droits contractuels de jouissance en sa qualité de locataire ou de sous-locataire des immeubles repris en annexe 1.2. Des accords spécifiques seront conclus entre la S.N.C.B. et Infrabel afin de régler les modalités concrètes de cet apport.

3. Biens immeubles.

La liste des biens immeubles bâtis et non bâtis à apporter est jointe en annexe 1.3. (déposée uniquement au greffe)

Elle comprend notamment :

— les assiettes de voies et les terrains affectés à des installations relevant des activités Infrabel ainsi que les terrains situés sous les installations transférées au FIF, à l'exclusion des installations qui s'y situent au 31 décembre 2004 dont la propriété est transférée au FIF;

— les bâtiments de service à utiliser par Infrabel, le gros œuvre des Centres Logistiques Infrastructure, des garages-draisines, des Ateliers centraux Infrastructure;

— dans l'enceinte des gares : les quais, couloirs sous-voies et abris voyageurs sur les quais, ainsi que les escalators et ascenseurs menant aux quais.

— - des sous-stations de signalisation.

Il est précisé :

— Que ces immeubles seront transférés dans l'état où ils se trouvent, sans garantie de superficie ni de contenance, avec les servitudes actives et passives, droits réels et personnels dont ils sont grevés.

— Que la cession d'un immeuble emporte également cession des obligations relatives à l'assainissement des sols dont il pourrait être grevé.

— Que, dans la mesure rendue possible par la législation applicable, les droits et obligations résultant de permis d'urbanisme et d'exploitation déjà délivrés ou demandés et en cours d'examen, ayant trait à l'infrastructure ferroviaire, seront transférés à Infrabel.

— Que l'espace surplombant les assiettes de voies et les quais transférés à Infrabel ne lui est transféré que jusqu'à une hauteur de 8 mètres.

— Que les droits et obligations résultant des procédures d'expropriation en cours et ayant trait à l'infrastructure ferroviaire seront transférés à Infrabel.

— Que les droits et obligations résultant des avances versées aux différents comités d'acquisition dans le cadre de la construction des lignes à grande vitesse seront également transférés à Infrabel.

4. Installations.

L'annexe 1.1 comprend notamment :

— les installations d'électricité et de signalisation telles que les systèmes de télécommunication et de transmission utilisés pour la régulation, la circulation et la surveillance du trafic ferroviaire;

— les machines et équipements de production installés dans les ateliers transférés à Infrabel.

5. Matériel.

L'annexe 1.1 comporte notamment :

— le matériel d'entretien (lorries, tirefonneuses, bourreuses, etc.) à utiliser par Infrabel;

— les locomotives et wagons de service à utiliser par Infrabel, le train-école de la signalisation, les autorails caténaïres;

— les véhicules automobiles de service et les remorques à utiliser par Infrabel.

Seront en outre transférés à Infrabel les droits et obligations résultant des procédures d'achat de matériel identifiées comme suit :

— Marché 8211.145 : Matisa France

Fourniture 2 garnisseuses-cribleuses + formation

— Marché 8211.153 : Geismar

1 wagon enrouleur-dérouleur + 1 camion rail-route

— Marché 8211.195 : CML Industries

Equipements destinés aux 6 autorails caténaïres ES 400

6. Immobilisations financières.

Seront apportées à Infrabel les participations détenues par la S.N.C.B. dans les sociétés énumérées à l'annexe 1.4.

7. Stocks.

Seront apportés à Infrabel, les stocks et commandes en cours d'exécution qui se rapportent aux activités d'Infrabel, à savoir :

- l'entretien et la gestion de l'infrastructure ferroviaire;
- la gestion des systèmes de régulation et de sécurité de cette infrastructure;
- la fourniture aux entreprises ferroviaires des services définis par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, en exécution des dispositions de l'arrêté royal du 12 mars 2003 relatif aux conditions d'utilisation de l'infrastructure ferroviaire;
- la répartition des capacités de l'infrastructure ferroviaire disponibles;
- la tarification, la facturation et la perception des redevances d'utilisation de l'infrastructure ferroviaire et des services visés au 3°;
- la certification du personnel des entreprises ferroviaires et du matériel roulant.

Par stocks, il faut entendre les actifs visés au point VI du schéma du bilan des comptes annuels tel qu'il figure à l'article 88 de l'arrêté royal du 30 janvier 2001 portant exécution du Code des sociétés, limités aux actifs suivants :

- approvisionnements,
- en-cours de fabrication,
- produits finis,
- marchandises,
- acomptes versés.

8. Créances.

Seront apportés à Infrabel :

Tous les droits de la S.N.C.B. relatifs au solde du dépôt constitué par le Royaume des Pays Bas pour financer le tronçon P 7 de la LGV entre Anvers et la frontière Néerlandaise;

- Tous les droits détenus par la S.N.C.B. en vertu de la loi du 17 mars 1997 en matière de financement de la construction des lignes à grande vitesse de frontière à frontière sur le territoire belge.

9. Investissements dont la réalisation est en cours

L'annexe 1.1 prend en compte les investissements en cours pour lesquels des dépenses ont été imputées au 30 septembre 2004.

Les autres investissements engagés au cours de la période écoulée entre le 1^{er} octobre 2004 et le 31 décembre 2004 et relatifs à des activités transférées à Infrabel lui seront également apportés dans l'état de leur réalisation au 31 décembre 2004.

10. Contrats en cours.

Seront apportés à Infrabel tous les droits découlant des contrats en cours qui lui sont transférés conformément à l'annexe 1.5. (déposée uniquement au Greffe)

Toutes les garanties bancaires constituées au profit de la S.N.C.B. suivent le sort du contrat auquel elles se rapportent.

11. Litiges en cours.

Seront apportés à Infrabel tous les droits résultant des litiges en cours qui lui sont transférés en vertu des critères énoncés en annexe 1.5.

12. Propriété intellectuelle.

La liste des marques et noms de domaine internet/intranet à apporter à Infrabel est reprise en annexe 1.6.

La liste des marques et noms de domaine pour lesquels seul un droit d'utilisation gratuit et non exclusif sera concédé à Infrabel, fait l'objet de l'annexe 1.7.

13. Mobilier et matériel de bureau

Seront apportés à Infrabel le mobilier et matériels de bureau nécessaires à ses activités. Des accords spécifiques à conclure entre la S.N.C.B. et Infrabel régleront les modalités concrètes de cet apport.

14. Logiciels.

La liste des logiciels à apporter à Infrabel est reprise en annexe 1.8.

ANNEXE 2 A L'ARRETE ROYAL DU 30 DECEMBRE 2004 ARRETANT LES LISTES DES BIENS ACTIFS ET PASSIFS
APPORTES PAR LA SOCIETE NATIONALE DES CHEMINS DE FER BELGES
A LA S.A. DE DROIT PUBLIC INFRABEL

LISTE DES PASSIFS

Seront apportés à Infrabel :

1. les obligations résultant des contrats en cours qui lui sont transférés conformément à l'annexe 1.5.
2. les obligations résultant des litiges qui lui sont transférés en vertu des critères énoncés en annexe 1.5.
3. tous les obligations incombant la S.N.C.B. en vertu de la loi du 17 mars 1997 et de l'arrêté royal du 28 mai 1999 en matière de financement de la construction des lignes à grande vitesse de frontière à frontière sur le territoire belge.
4. dans la mesure où Infrabel occupe des terrains par ailleurs transférés au FIF, elle sera soumise au respect des obligations suivantes :
 - L'occupant occupe les lieux en bon père de famille conformément à leur destination.
 - L'occupant peut modifier les lieux mais avant d'opérer une modification structurelle à une construction existante ou avant d'ériger une nouvelle construction, il doit obtenir l'accord du propriétaire qui doit motiver son éventuel refus. Il ne peut démolir une construction que s'il a averti le propriétaire de son intention et que si le propriétaire y a acquiescé ou est resté pendant plus de trente jours sans donner de réaction.
 - L'occupant prend en charge tous les frais d'entretien et de réparation du bien pendant la période de son occupation et pendant la mise en état au terme de son occupation. Il n'est pas tenu de reconstruire les constructions qui viendraient à périr sans que leur perte résulte de sa faute ou de celle de ceux dont il répond. Dans ce cas, les indemnités éventuellement dues par un tiers reviennent au propriétaire.
 - L'occupant n'est pas tenu d'assurer le bien, ni sa responsabilité du fait des dommages dont un vice du bien serait la cause mais il indemnise le propriétaire de tout préjudice que ce dernier aurait à subir du fait du bien ou de son occupation en ce compris du fait des troubles de voisinage qui lui seraient imputés et tout dommage subi par la S.N.C.B. Holding ou un tiers en rapport avec un incendie touchant le bien. L'occupant est le gardien du bien.
 - L'occupant supporte tous les frais, charges, impositions, taxes et redevances relatifs au bien occupé pendant toute la période de son occupation et pendant la mise en état au terme de son occupation. Il rembourse le propriétaire, à sa première demande, de tels frais, charges, impositions, taxes et redevances qui lui seraient directement réclamés par un tiers et payés par lui.
 - L'occupant ne verse aucune indemnité au propriétaire du chef de l'occupation.
 - Le propriétaire ne donne aucune garantie quant au bien et aux vices dont il pourrait être affecté.
 - L'occupation du bien ne fait pas obstacle à sa vente mais le vendeur doit obtenir que l'acheteur reprenne à son propre compte les obligations qu'il a envers l'occupant.
 - Le droit d'occuper est incessible et indivisible.
 - Le propriétaire et les personnes qu'il habilite peuvent visiter le bien occupé sans aucune limitation et y effectuer des analyses, prélèvements, sondages, repérages, etc., à condition d'avertir l'occupant.
 - A l'issue de la période d'occupation le bien doit avoir été mis en état. Si les opérations de mise en état ne sont pas compatibles ou ne sont que partiellement compatibles avec l'occupation, l'occupant et le propriétaire conviennent d'une période raisonnablement courte pour la mise en état à l'issue de la période d'occupation..
 - La mise en état comprend la démolition de toutes les constructions et installations présentes sur le bien y compris les fondations et les massifs enterrés, sauf les constructions que le propriétaire souhaite conserver, à condition que le propriétaire ait averti l'occupant de ce souhait moins de trente jours après avoir été averti par ce dernier de son intention de procéder à une démolition. Si le propriétaire décide de conserver une construction il ne doit aucune indemnité à l'occupant en raison de travaux ou aménagements que celui-ci y aurait effectués.
 - La mise en état comporte aussi l'évacuation de tous les déchets et résidus présents sur le bien et la « dépollution-vente » du sol.
 - Si l'occupant ne respecte pas le délai fixé pour la fin de l'occupation éventuellement majoré pour la mise en état ou si à l'issue de ce délai le bien n'est pas correctement mis en état, l'occupant verse au propriétaire par trimestre civil des dommages et intérêts égaux au montant de l'intérêt calculé au taux annuel T sur la valeur du bien occupé, telle qu'elle a été comptabilisée lors du transfert au FIF, indexée au moyen de l'indice-santé du mois qui précède celui au cours duquel échet le délai d'occupation (éventuellement majoré), pendant le nombre de jours de retard enregistré pendant le trimestre. T est égal au taux annuel de 7 % pendant les trois premiers mois de retard, de 10 % pendant les trois mois suivants, de 12 % pendant les six mois suivants et de 15 % au delà. Ces dommages et intérêts sont dus sans mise en demeure.

Lijst van de bij INFRABEL ingebrachte financiële vaste activa

Aard	Rechtsvorm	Rechtstreeks %	BTW-nummer	Maatschappelijke zete	Geplaatst kapitaal	Niet opgevraagd kapitaal
Chantier de Créosotage de Bruxelles	Naamloze vennootschap	51,00	BE 428.821.954	avenue de Vilvorde 302/304, 1130 Bruxelles	1.490.000,00	-
Borgtochten in contanten (1)		-	-	-	-	-
Tuc Rail	Naamloze vennootschap	75,00	BE 447.914.029	rue de France 85, 1060 Bruxelles	2.000.000,00	-
Woodprotect Belgium	(2)		BE 442.279.220	Wiedauwkaai 91A, 9000 Gent	-	-

(1) met betrekking tot INFRABEL

(2) lening door de NMBS verstrekt aan WOODPROTECT BELGIUM, 99,89 % dochteronderneming van Chantier de Créosotage de Bruxelles

Liste des immobilisations financières apportées à INFRABEL

Nature	Forme juridique	% DIRECT	TVA n° Carrefour	Siège social	Capital souscrit	Capital non appelé
Chantier de Créosotage de Bruxelles	Société Anonyme	51,00	BE 428.821.954	avenue de Vilvorde 302/304, 1130 Bruxelles	1.490.000,00	-
Cautions versés en numéraire (1)		-	-	-	-	-
Tuc Rail	Société Anonyme	75,00	BE 447.914.029	rue de France 85, 1060 Bruxelles	2.000.000,00	-
Woodprotect Belgium	(2)		BE 442.279.220	Wiedauwkaai 91A, 9000 Gent	-	-

(1) se rapportant à l'activité INFRABEL

(2) prêt consenti par la SNCB à WOODPROTECT BELGIUM, filiale à 99,99 % du Chantier de Créosotage de Bruxelles

LIJST VAN DE AAN INFRABEL OVERGEDRAGEN MERKNAMEN

De volgende merknaam zal overgedragen worden aan Infrabel :

- Infrabel

Annexe 1.6

LISTE DES MARQUES TRANSFERES A INFRABEL

La marque suivante sera transférée à Infrabel :

- Infrabel

**LIJST VAN DE MERKNAMEN EN DOMEINNAMEN WAARVOOR
ENKEL EEN GEBRUIKSRECHT WORDT VERLEEND**

1. **Domeinen Internet/Intranet**

B-Rail
Nmbs
Sncb
Infrabel
Infra-bel
Nmbs-holding
Sncb-holding

**LISTE DES MARQUES ET NOMS DE DOMAINES POUR LESQUELS SEUL UN DROIT
D'UTILISATION EST CONCEDE**

1. **Domaines Internet/Intranet**

B-Rail

Nmbs

Sncb

Infrabel

Infra-bel

Nmbs-holding

Sncb-holding

Bijlage 1.8 : Software en informaticatoepassingen

Aan Infrabel wordt de eigendom van volgende software en toepassingen overgedragen :

- systeemtoepassingen noodzakelijk voor de exploitatieveiligheid en de verkeersregeling (sonorisatie – operationele telefonie – RGT – GSM-R – Malaga) ;
- systeemtoepassingen in verband met de seininrichting ;
- systeemtoepassingen in verband met Artemis ;
- systeemtoepassingen noodzakelijk voor het beheer en het onderhoud van de spoorweginfrastructuur ;
- Graffiti ;
- Ines ;
- het informaticasysteem ARIBUS (en daaraan verbonden apparaten) (verbindingen trein-bus) ;
- Artemis ;
- Infotraffic ;
- Realtime & Planning.

Annexe 1.8 : Logiciels et Applications informatiques

Est transférée à Infrabel la propriété des logiciels et applications suivants :

- applications-systèmes nécessaires à la sécurité de l'exploitation et à la régulation du trafic (sonorisation – téléphonie opérationnelle – RGT – GSM-R – Malaga) ;
- applications-systèmes liées à la signalisation ;
- applications-systèmes liées à Artemis ;
- applications-systèmes nécessaires à la gestion et à l'entretien de l'infrastructure ferroviaire ;
- Graffiti ;
- Ines ;
- le système informatique ARIBUS (et appareils liés) (relations trains-bus) ;
- Artemis ;
- Infotraffic ;
- Realtime & Planning.